

 AESA AGENCIA ESTATAL DE SEGURIDAD AEREA	SOLICITUD DE PERMISO DE SOBREVUELO	F-DSM-PTO-02
		Edición 2.1
	DOCUMENTACION SENSIBLE	DSA

1. Solicitante (Applicant):

e-mail:

2. Marcas de nacionalidad y matrícula (Aircraft nationality and identification marks):

3. Propietario (Aircraft owner):

4. Fabricante / tipo de la aeronave (Aircraft manufacturer/type):

5. Número de serie (Serial number):

6. Propósito del vuelo (Purpose of flight):

7. Fechas previstas de los vuelos, duración y rutas (Expected target dates for the flights, duration and itinerary):

8. Configuración de la aeronave en lo relevante a la autorización de vuelo (Aircraft configuration as relevant for the permit to overfly)

8.1 La aeronave se encuentra en la fase del programa de mantenimiento indicada a continuación:
(The aircraft is in the following situation related to its maintenance schedule):

8.2 Condiciones especiales de vuelo (Special flight conditions):

8.3 Indicar si la aeronave está equipada con la versión lógica anticollisión 7.1 de ACAS II (sólo para aviones que sean de turbina y que además tengan una masa máxima certificada de despegue superior a los 5.700 kg, o aviones de turbina autorizadas a transportar a más de diecinueve pasajeros):
(Tick if the aircraft is equipped with collision avoidance logic version 7.1 of ACAS II (only for turbine-powered aeroplanes with a maximum certificated take-off mass exceeding 5.700 kg; or turbine-powered aeroplanes authorised to carry more than 19 passengers)):

☐ Sí/Yes
☐ No/No

Si la respuesta es 'No', es necesaria una exención emitida por AESA para que la aeronave pueda volar en el espacio aéreo europeo.If 'No', an exemption issued by AESA is required for the aircraft to fly in European airspace.

El abajo firmante declara que la tripulación tiene las licencias apropiadas y en vigor para este vuelo, y que la aeronave dispone de las aprobaciones operacionales necesarias y los equipos requeridos para operar en el espacio aéreo europeo.
Además, el abajo firmante declara que la aeronave no presenta características ni comportamientos que hagan insegura la operación pretendida bajo las condiciones y restricciones definidas en el Permiso de Vuelo. De lo contrario se requerirá la presentación de una No Objeción Técnica (NTO) o documentación equivalente por parte del fabricante.
The person signing this request declares that the flight crew operating this flight/s have their licenses and ratings appropriate to it in force, and that the aircraft has the necessary operational approvals and the required equipment for the operation in European airspace.

	SOLICITUD DE PERMISO DE SOBREVUELO	F-DSM-PTO-02
		Edición 2.1
		DSA
DOCUMENTACION SENSIBLE		

Also, the person signing this request declares that the aircraft has no features or behaviors which could made the intended operation unsafe under the conditions and limitations stated in the Permit to Fly. Otherwise, a No Technical Objection or equivalent documentation from the aircraft manufacturer shall be requested.

9. Documentación adjunta (Attachments)

Marcar los documentos que se adjuntan (Tick the documents provided)

Certificado de Registro de Matrícula, o reserva de marca de matrícula válida en su defecto
(Certificate of Registration, or failing that, a valid registration mark reservation)

Certificado de Seguro de acuerdo con el Reglamento Europeo (EC) nº 785/2004
(Certificate of Insurance as per European Regulation (CE) No 785/2004)

Acreditación de la capacidad de representación de la persona que firma la solicitud
(Proof of the representative capacity of the person signing the application)

Autorización o Permiso Especial de Vuelo emitido por la Autoridad de Registro de matrícula
(Special Permit or Clearance to Fly issued by the Registration Authority)

Otros documentos (Other documents):

9.1 Documentación adjunta para obtener la exención a la versión 7.1 de ACAS II, si es aplicable (Attachments to obtain an exemption to the version 7.1 of ACAS II, if applicable)

Declaración por parte del operador de que el vuelo se realizará con motivo de la actualización programada a ACASII 7.1 y de que cumple con las condiciones de la exención
(Statement where the operator declares that the purpose of the flight is the update of the ACASII system to the versión 7.1 and that the conditions of the exemption are met)

Documentación acreditativa de que cumple con los requisitos operacionales y de equipamiento prescritos para el espacio aéreo correspondiente a la ruta para la que solicita autorización de sobrevuelo conforme a lo establecido en el AIP.
(Documents showing that both the operational and equipment requirements are met, for the airspace of the route which permit to overfly is requested, as mandated by Spanish AIP).

10. Fecha (Date):

11. Nombre y firma (Name and signature):

NOTA: Sólo deberán solicitar el permiso de sobrevuelo las aeronaves civiles. Este permiso no es aplicable a operaciones militares o similares (policía, aduana, transporte de armas o munición, etc.). La autorización para este tipo de operaciones deberá solicitarse al Ministerio de Defensa del Reino de España.

IMPORTANT NOTE: Only civil aircraft shall apply for this permit. This permit is not applicable for military operations or similar (police, customs, weapons or ammunition cargo, etc.). The authorisation for this kind of operation shall be requested to the Ministry of Defense of the Kingdom of Spain.

	SOLICITUD DE PERMISO DE SOBREVUELO	F-DSM-PTO-02
		Edición 2.1
		DSA
	DOCUMENTACION SENSIBLE	

INSTRUCTIONS TO FILL IN THE REQUEST FORM

6. Purpose of flight.

Use terminology listed below:

1.- Development.

- Testing of new aircraft or modifications.
- Testing of new concepts of airframe, engine propeller and equipment.
- Testing of new operating techniques.

2.- Showing compliance with regulations or certification specifications.

Certification flight testing for type certification, supplemental type certificates, changes to type certificates or European Technical Standard Order authorisation.

3.- Design organisations or production organisations crew training.

Flights for training of crew that will perform design or production flight testing before the design approval and Certificate of Airworthiness can be issued.

4.- Production flight testing of new production aircraft.

For establishing conformity with the approved design, typically this would be the same program for a number of similar aircraft.

5.- Flying aircraft under production between production facilities.

Green aircraft ferry for follow on final production.

6.- Flying the aircraft for customer acceptance.

Before the aircraft is sold and/or registered.

7.- Delivering or exporting the aircraft.

Before the aircraft is registered in the State where the Certificate of Airworthiness will be issued.

8.- Flying the aircraft for Authority acceptance.

In the case of inspection flight test by the authority before the Certificate of Airworthiness is issued.

9.- Market survey, including customer's crew training.

Flights for the purpose of conducting market survey, sales demonstrations and customer crew training with non type certificated aircraft or aircraft for which conformity has not yet been established or for non-registered a/c and before the Certificate of Airworthiness is issued.

10.- Exhibition and air show.

Flying the aircraft to an exhibition or show and participating to the exhibition or show before the design approval is issued or before conformity with the approved design has been shown.

11.- Flying the aircraft to a location where maintenance or airworthiness review are to be performed, or to a place of storage.

	SOLICITUD DE PERMISO DE SOBREVUELO	F-DSM-PTO-02
		Edición 2.1
		DSA
	DOCUMENTACION SENSIBLE	

Ferry flights in cases where maintenance is not performed in accordance with approved programmes, where an AD has not been complied with, where certain equipment outside the Minimum Equipment List (MEL) is unserviceable or when the aircraft has sustained damage beyond the applicable limits.

12.- Flying an aircraft at a weight in excess of its maximum certificated takeoff weight for flight beyond the normal range over water, or over land areas where adequate landing facilities or appropriate fuel is not available.

Overseas ferry flights with additional fuel capacity.

13.- Record breaking, air racing or similar competition.

Training flight and positioning flight for this purpose are included.

14.- Flying aircraft meeting the applicable airworthiness requirements before conformity to the environmental requirements has been found.

Flying an aircraft which has been shown to comply with all applicable airworthiness requirements but not with environmental requirements.

15.- For non-commercial flying activity on individual non-complex aircraft or types for which a certificate of airworthiness or restricted certificate of airworthiness is not appropriate.

For aircraft which cannot practically meet all applicable airworthiness requirements, such as certain aircraft without TC-holder ("generically termed orphan aircraft") or aircraft which have been under national systems of Permit to Fly and have not been shown to meet all applicable requirements. The option of a permit to fly for such an aircraft should only be used if a certificate of airworthiness or restricted certificate of airworthiness cannot be issued due to conditions which are outside the direct control of the aircraft owner, such as the absence of properly certified spare parts.

IMPORTANT NOTE: Only civil aircraft shall apply for this permit. This permit is not applicable for military operations or similar (police, customs, weapons or ammunition cargo, etc).

The authorisation for this kind of operation shall be requested to the Ministry of Defense of the Kingdom of Spain.

7. Expected target date(s) for the flight(s), duration and itinerary.

Expected schedule of the flights, including departure and arrival airports, and waypoints if necessary. Please remember that any change to this schedule shall be notified to AESA.

8. Aircraft configuration as relevant for the permit to overfly.

8.1.- Describe status, including details of non-compliance with the applicable airworthiness requirements.

8.2.- Refer to special flight conditions or limitations as stated in the Permit to Fly.

9. Attachments

9.1 Conditions for the issuance of the exemption to the version 7.1 of ACAS II

1. The exemption is applicable to one specific aircraft (model and registration mark) being operated in accordance with ICAO Annex 6.
2. The exemption is valid for one only flight to be conducted in the airspace of the Kingdom of Spain, inside the Flight Information Regions (FIRs) as defined in Spanish AIP, ENR 2.1.
3. The flight crew members hold the required licences and type ratings.

	SOLICITUD DE PERMISO DE SOBREVUELO	F-DSM-PTO-02
		Edición 2.1
		DSA
	DOCUMENTACION SENSIBLE	

4. The operational and equipment requirements are met, for the airspace of the route which permit to overfly is requested, as mandated by Spanish AIP.
5. The purpose of the flight is the update of the ACASII system to the versión 7.1, not being allowed the transport of passengers, cargo or mail for remuneration and/or hire.
6. When entering into the Spanish airspace, the aircraft must be equipped with a serviceable transponder, with the ability to transmit altitude, that meets ICAO requirements.
7. The aircraft must be equipped, at least, with a serviceable ACAS I.
8. Flight crew members should be familiar with the content of the EASA SIB nº: 2009-16 “Misinterpretation of ACAS Resolution Advisory (RA) Aural Annunciation Messages”.
9. Before the flight which requires the exemption is conducted, the operator should inform the countries to be overflown about the aircraft non compliance with the European version 7.1 of ACAS II requirement.
10. The item 18 of the ICAO/ATC flight plan must specify “ACAS II EXEMPT”.
11. A copy of the exemption must be carried on board.
12. The operator of the aircraft will inform AESA about the end of the flight upon arrival of the aircraft.
13. The operator of the aircraft will inform AESA about the acceptance of these conditions.

 AGENCIA ESTATAL DE SEGURIDAD AÉREA	SOLICITUD DE PERMISO DE SOBREVUELO	F-DSM-PTO-02
		Edición 2.1
		DSA
	DOCUMENTACION SENSIBLE	

La Agencia Estatal de Seguridad Aérea (En adelante AESA), como Responsable del Tratamiento de sus datos personales en cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (Reglamento General de Protección de Datos), le informa que es necesario su consentimiento, de manera explícita, para tratar sus datos de carácter personal obtenidos del “Solicitud de Permiso de Sobrevuelo”, para el tratamiento “Gestión de Permisos de Sobrevuelo”, por lo tanto:

Doy mi consentimiento explícito e inequívoco para la finalidad de “Solicitar Permiso de Sobrevuelo”:

SI ☐ **NO** ☐

Este tratamiento de datos de carácter personal se encuentra incluido en el Registro de Datos Personales de AESA. La legitimidad del tratamiento está basada en el consentimiento explícito del usuario. Se informa al ciudadano de que no facilitar o retirar el consentimiento de un conjunto mínimo de finalidades puede dar pie a la imposibilidad del tratamiento de datos y por lo tanto no hacer posible la ejecución del procedimiento solicitado.

La información de carácter personal para la que ha facilitado el consentimiento será conservada mientras sea necesaria o no ejerza su derecho de cancelación o supresión.

La información puede ser cedida a terceros para colaborar en la gestión de los datos de carácter personal, únicamente para la finalidad descrita anteriormente.

La categoría de los datos de carácter personal que se tratan son únicamente **Datos identificativos (nombre, DNI, dirección, correo-e, firma, matrícula de la aeronave, cargo...).**

Los datos de carácter personal serán tratados por la Agencia Estatal de Seguridad Aérea (AESA) e incorporados a la actividad de tratamiento denominada “**Emisión de aprobaciones y declaraciones responsables**”, cuya finalidad es la gestión y tramitación de la presente solicitud. Finalidad basada el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos a la AESA (artículo 6.1.e RGDP).

Los datos personales podrán ser comunicados a Eurocontrol (solo en el caso de aprobaciones RVSM), otras Autoridades del ámbito EASA, Juzgados, Fuerzas y Cuerpos de la Seguridad del Estado y otras Administraciones cuando corresponda o a CIAIAC.

Los datos de carácter personal se mantendrán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se ha recabado y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos. Será de aplicación la normativa de archivos y patrimonio documental español.

Los datos de carácter personal serán tratados por la Agencia Estatal de Seguridad Aérea (AESA) e incorporados a la actividad de tratamiento denominada “**Supervisión de oficio**”, cuya finalidad es la de llevar a cabo auditorías e inspecciones de oficio, en el ámbito de las actuaciones de control normativo del Reglamento de Inspección aeronáutica RD 98/2009. Finalidad basada el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos a la AESA (artículo 6.1.e RGDP).

Los datos personales podrán ser comunicados a Eurocontrol (solo en el caso de aprobaciones RVSM), otras Autoridades del ámbito EASA, Juzgados, Fuerzas y Cuerpos de la Seguridad del Estado, y otras Administraciones cuando corresponda.

Los datos de carácter personal se mantendrán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se ha recabado y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos. Será de aplicación la normativa de archivos y patrimonio documental español.

	SOLICITUD DE PERMISO DE SOBREVUELO	F-DSM-PTO-02
		Edición 2.1
		DSA
	DOCUMENTACION SENSIBLE	

Puede solicitar el [acceso](#), la [rectificación](#), [oposición](#), [supresión](#) o limitación del tratamiento de los datos personales en el caso de que se den los requisitos establecidos en el Reglamento General de Protección de Datos, así como en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, tal y como se indica en el apartado “Ejercicio de los derechos de los interesados” de la “[Política de privacidad y aviso legal](#)”.

Para contactar con el DPD diríjase a la web [AESA](#), en el enlace “**Contacta con nosotros**”, seleccionando en el asunto: “Consultas al Delegado de Protección de Datos”